

2008-07-30\* 1409

## **TILLÄGGSAVTAL NR 2 TILL AVTAL NR 6767/05 OM VOLYMAVTAL FÖR PROGRAMVAROR**

Verva och Novell Svenska AB träffar härmed följande avtal om tillägg till avtal nr 6767/05.

Tillägget som gäller fr o m 2008-05-01 omfattar förändringar i avtalsformer och priser.

### **1 BAKGRUND**

Novell har ändrat sin licensform från CLA till VLA. Huvudavtalets CLA3-struktur för Verva (tidigare Statskontoret) och Kommentus ligger kvar däremot så erhåller alla kunder ett nytt VLA-nummer för sina inköp.

Prisstruktur har också förändrats med anledning av ovanstående.

## 2 ÄNDRINGAR

### Bilaga 1 Prissättningsmodell och rabatter

Avtalsform	Produkt-/tjänstetyp	Rabatt-nivå	Kommentarer
<p><del>CLA, Corporate License Agreement</del> Huvudavtal CLA, Verva. Respektive myndighet,  VLA, Volume License Agreement</p>	Licens	<p><del>CLA Nivå 3- resp.</del> <del>CLA Nivå 3-10%</del></p> <p>VLA resp. VLA - 3% VLA - 7% VLA -10%</p>	<p><i>Myndighet som redan har ett lokalt hängavtal (Membership) kan med automatik tillämpa Volymavtalets förmåner. Myndighet som idag saknar ett lokalt hängavtal (Membership) måste först teckna lokalt hängavtal och i samband med detta även beställa produkter &amp; tjänster överstigande 500 poäng. Varje Novell produkt resp.-tjänst motsvarar ett visst antal poäng (se webadress i Bilaga 8) som summeras för beställningen.</i></p> <p>Se även punkt 2.1, Villkor för extra rabatt. Myndighet som redan har ett lokalt hängavtal (Membership) kan med automatik tillämpa Volymavtalets förmåner. Myndighet som idag saknar ett lokalt hängavtal (Membership) måste först teckna lokalt hängavtal och i samband med detta även beställa produkter &amp; tjänster överstigande 500 USD.</p>
	Media	<p><del>CLA Nivå 3- resp.</del> <del>CLA Nivå 3-10%</del></p> <p>VLA resp. VLA - 3% VLA - 7% VLA -10%</p>	<p>En (1) fri Software Master (media) per produkt vid produktbeställning överstigande 500 poäng. I övriga fall kan Software Master beställas mot avgift.</p>
	Dokumentation	n/a	Åtkomst on-line. Fysisk produkt kan beställas mot avgift.
	<i>Uppgraderings</i> skydd Maintenance	<p><del>CLA Nivå 3- resp.</del> <del>CLA Nivå 3-10%</del></p> <p>VLA resp. VLA - 3% VLA - 7% VLA -10%</p>	<p>Ingår inte automatiskt utan måste beställas separat.</p> <p>Se även punkt 2.1, Villkor för extra rabatt.</p>
	Support	5%	<p><i>Ingår inte automatiskt. Beställs via Premium Services nedan:</i></p> <p>Ingår i maintenance. 2 olika nivåer. Standard support 12x5 och Priority support 24x7. <a href="http://support.novell.com/programs/vla.html">http://support.novell.com/programs/vla.html</a></p>
	Utbildning	5%	Ingår inte automatiskt. Beställs via Utbildningstjänst nedan.

<p><del>CLA, Corporate License Agreement Utbildnings och forskningssektorn</del></p> <p>VLA 9, Volume License Agreement <b>Utbildnings och forskningssektorn</b></p>	Licens	<p><del>CLA Nivå 9- resp.</del> <del>CLA Nivå 9- +10%</del></p> <p>VLA 9 resp. VLA 9 -10%</p>	<p>Gäller för elever och forskare på skolor och institut men även dess skoladministrativa personal och för skolbibliotek och andra liknande slutkunder med lärande och icke vinstdrivande verksamhet. Myndighet som önskar nyttja Volymavtalet för Utbildnings och forskningssektorn måste atingen ha ett lokalt hängavtal (Membership) eller först teckna ett lokalt hängavtal (se kommentar för CLA ovan).</p> <p>Se även punkt 2.1, Villkor för extra rabatt.</p>
	Media	<p><del>CLA Nivå 9- resp.</del> <del>CLA Nivå 9- +10%</del></p> <p>VLA 9 resp. VLA 9 -10%</p>	<p>En (1) fri Software Master (media) per produkt vid produktbeställning överstigande 500 poäng. I övriga fall kan Software Master beställas mot avgift.</p>
	Dokumentation	n/a	<p>Åtkomst on-line. Fysisk produkt kan beställas mot avgift.</p>
	<del>Uppgraderingskydd</del> Maintenance	<p><del>CLA Nivå 9- resp.</del> <del>CLA Nivå 9- +10%</del></p> <p>VLA 9 resp. VLA 9 -10%</p>	<p>Ingår inte automatiskt utan måste beställas separat.</p> <p>Se även punkt 2.1, Villkor för extra rabatt.</p>
	Support	5%	<p><del>Ingår inte automatiskt. Beställs via Premium Services nedan.</del></p> <p>Ingår i maintenance. 2 olika nivåer. Standard support 12x5 och Priority support 24x7. <a href="http://support.novell.com/programs/vla.html">http://support.novell.com/programs/vla.html</a></p>
	Utbildning	5%	<p>Ingår inte automatiskt. Beställs via Utbildningstjänst nedan.</p>

<i>CLA, Myndighet till-Medborgare</i> VLA, Myndighet till Medborgare	Licens	<i>CLA Govern-ment to Cit-izen, nivå 3</i> VLA Govern-ment to Citi-zen	För att Myndigheten skall kunna nyttja 'Myndighet till medborgare' (Government-to-Citizen) så måste man ha ett lokalt hängavtal (Membership Form, se kommentar för CLA ovan) och komplettera detta med ett 'Program-avtals tillägg för Myndighet till Medborgare'. För denna licensform utgår ingen extra rabatt som beskrivs enligt 2.1
	Media	<i>CLA Govern-ment to Cit-izen, nivå 3</i> VLA Govern-ment to Citi-zen	En (1) fri Software Master (media) per produkt vid produktbeställning överstigande 500 poäng. I övriga fall kan Software Master beställas mot avgift.
	Dokumentation	n/a	Fri åtkomst on-line. Fysisk produkt kan beställas mot avgift.
	<i>Uppgrade-rings-skydd</i> Maintenance	<i>CLA Govern-ment to Cit-izen, nivå 3</i> VLA Govern-ment to Citi-zen	Ingår inte automatiskt utan måste beställas separat. Se även punkt 2.1, Villkor för extra rabatt.
	Support	5%	<del>Ingår inte automatiskt. Beställs via Premium Services- nedan.</del> Ingår i maintenance. 2 olika nivåer. Standard support 12x5 och Priority support 24x7. <a href="http://support.novell.com/programs/vla.html">http://support.novell.com/programs/vla.html</a>
	Utbildning	5%	Ingår inte automatiskt. Beställs via Utbildningstjänst nedan.
<i>Premium Services</i>	<i>Premium Sup- port, Linux- Support</i>	5%	<del>Ett lokalt CLA hängavtal (nivå 3 eller nivå 9) skall vara- tecknat (se kommentar för CLA ovan).</del>
Vervas Allmänna vill- kor Konsulttjänster – Uppdrag	Utbildnings- tjänster: General Product Training, Ad- vanced Tech- nical Training, Training Vouchers, Self Study Kits, Cer- tifications	5%	Ett lokalt hängavtal till Vervas CLA avtal (CLA 3 eller CLA 9) skall vara tecknat (se kommentar för CLA ovan).
Vervas Allmänna vill- kor Konsulttjänster – Uppdrag	Konsulttjänster	10%	Ett lokalt hängavtal till Vervas CLA avtal (CLA 3 eller CLA 9) skall vara tecknat (se kommentar för CLA ovan).
MLA	Licens	Beroende på inköpsvoly- mer	En avtalsform som erbjuds stora kunder av Novell direkt.
	Media		
	Uppgraderings- skydd		

ALA	Licens	Beroende på inköpsvoly- mer	En avtalsform som erbjuds av några av Novell godkänd återförsäljare och som får nyttjas av Universitet & Högskolor.
	Media		
	Uppgraderings- skydd		
SLA	Licens	Beroende på inköpsvoly- mer	Ett hyresavtal som erbjuds av några av Novell godkänd återförsäljare och som får nyttjas av kommunala grundskolor.
	Media		
	Uppgraderings- skydd		

## 2 Villkor för extra rabatter

Verva och Kommentus har sedan tidigare högsta generella rabattnivå, ~~CLA-nivå 3~~ VLA respektive ~~CLA-nivå 9~~ VLA 9 (utbildnings- och forskningssektorn). Novell erbjuder i Volymavtalet förbättrade prisvillkor enligt nedanstående.

### 2.1 Rabattsats: Prisnivå ~~CLA 3 resp. CLA 9~~ –10% VLA resp. VLA 9 -3%, -7%

~~Vid beställning av nya programlicenser, underhållsuppdateringar eller media kan 10 % extra rabatt åberopas utöver den rabattnivå som erbjuds i CLA nivå 3 respektive CLA nivå 9, under förutsättning att samtliga villkor enligt nedan är uppfyllda:~~

- ~~Myndighetens alla Novell programprodukter har ett 2-årigt underhållsskydd, s.k. "Full Term Upgrade Protection".~~
- ~~Minst en anställd inom Myndighetens organisation utbildas i Linux (se webbadress i Bilaga 8), i syfte att uppnå en certifiering; Certified Linux Engineer (CLE). Ambitionen är att utbildningen och den aktuella certifieringen skall vara avslutad inom en 12-månadersperiod efter beställningen.~~

Vid beställning av nya programlicenser inkluderande priority maintenance eller förnyelse av priority maintenance erhålles 3% (vid 1-års avtal) och 7% (vid 3-års avtal). Rabattsatserna erhålles under förutsättning att samtliga villkor enligt nedan är uppfyllda:

- Myndighetens alla Novell programprodukter har priority maintenance
- Extra rabatt utgår EJ för Myndighet till medborgare licens

#### 2.1.1 Rabattsats: Prisnivå VLA resp. VLA 9 -10%

Vid beställning av nya programlicenser inkluderand epriority maintenance eller förnyelse av priority maintenance kan 10 % extra rabatt utöver de i punkt 2.1 åberopas för VLA samt VLA nivå 9, under förutsättning att samtliga villkor enligt nedan är uppfyllda:

- Myndighetens alla Novell programprodukter har priority maintenance
- Minst en anställd inom Myndighetens organisation är utbildad eller utbildas i Linux (se webbadress i Bilaga 8), i syfte att uppnå en certifiering; Certified Linux Engineer (CLE). Ambitionen är att utbild-

ningen och den aktuella certifieringen skall vara avslutad inom en 12-månadersperiod efter beställningen.

- Extra rabatt utgår EJ för Myndighet till medborgare licens

## Bilaga 2 Licenshantering och kontroll

### 1.1 Användarbaserad licensiering

Detta Volymavtal är baserat på Novells Företagsavtal (Corporate License Agreement, CLA), *numera Volume License Agreement VLA* som för flertalet av programprodukterna har en användarbaserad licensiering.

### 1.2 Arbetsstationsbaserad licensiering

För Myndigheter som har många anställda och ett färre antal arbetsstationer kan en arbetsstationsbaserad (workstation baserad) licensiering vara mer attraktiv. Den arbetsstationsbaserade licensformen kan tillämpas enligt följande villkor:

Produkter/omfattning *Erbjudandet omfattas av produkterna Netware,- ZENworks for Desktops alt. ZENworks-suite samt Groupwise.* Erbjudandet omfattas av produkterna OES, ZENworks for Desktops alt. ZENworks Suite, Groupwise, Novell Open Workgroup Site samt Secure Login

Förutsättningar Vid tecknandet av denna licensform gäller följande:

- Eventuella befintliga användare konverteras till Arbetsstationer ("Workstations") enligt faktor 1:1.
- Myndigheten måste välja minst 2 av de produkter som erbjudandet omfattar (se ovan).
- *Myndigheten måste teckna ett 2-årigt uppgraderingsskydd (Full Term Upgrade Protection,- FTUP) för samtliga produkter.*
- *Myndigheten måste teckna ett 3-årigt priority maintenance för samtliga produkter.*
- Vid konverteringen till arbetsstationsbaserad licensiering måste Myndigheten underteckna ett tilläggsavtal, 'Addendum Arbetsstationsbaserad licensiering', se Bilaga 5.
- Om Myndigheten önskar 'en tredje produkt' (från produkterna specificerade ovan), så måste ett nytt tilläggsavtal undertecknas.
- Vid en eventuell konvertering tillbaka till användarbaserad licensiering gäller faktor 1:1 mellan användare och arbetsstation.



*Undantag*

*Novell Open Workgroup Suite, OES2, ZENworks for desktop och ZENworks Suite har valbar licenseringsform, användarbaserad eller arbetsstationsbaserad och behöver inte ovan nämnda addendum.*

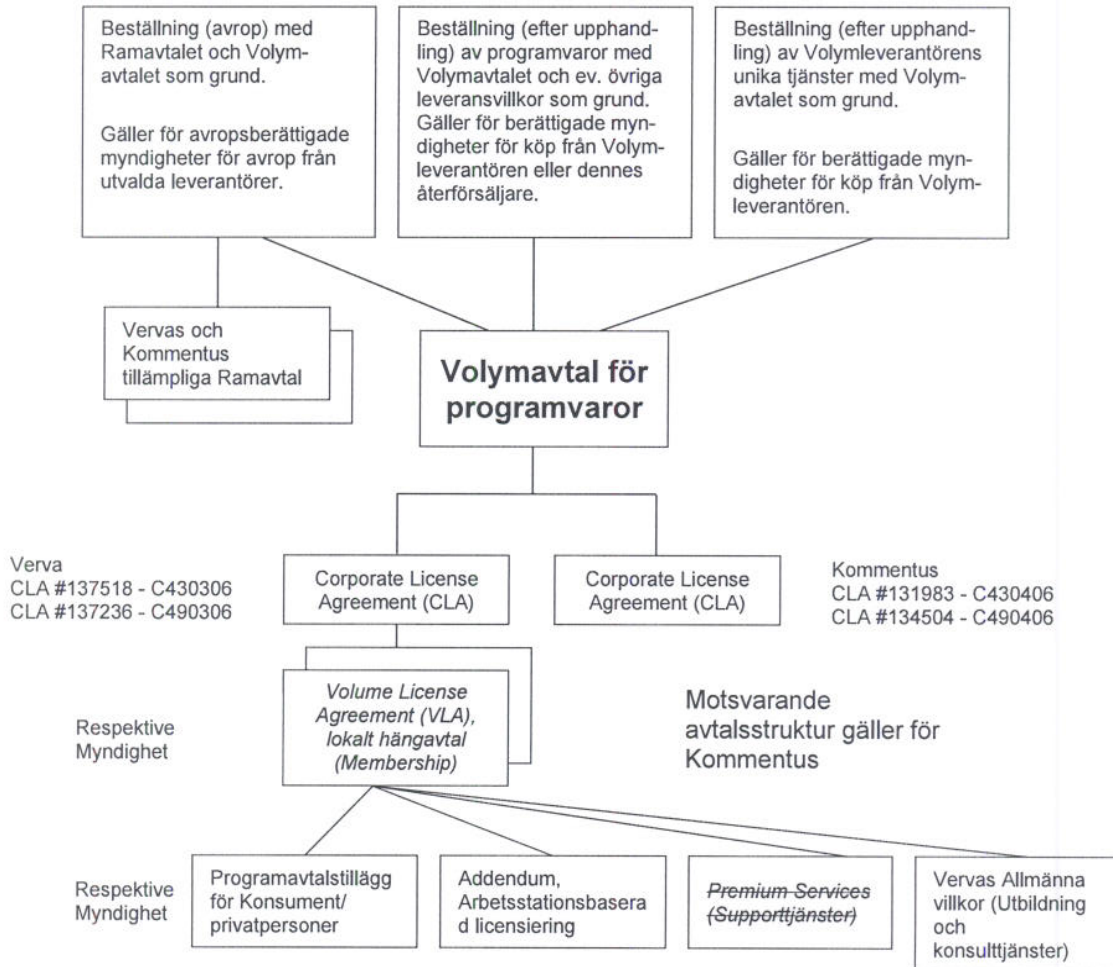
## Bilaga 5 Novells standardvillkor

Leverantörens, vid var tid gällande, standardvillkor.

Under bilaga nr	Namn	Version	Gäller fr.o.m.	Användning	Tecknas mellan
5:1	Svenskt ansökningsformulär för CLA-programmet + <i>VLA licensregler, EULA</i>	4.2	02-08-01	Omfattar generella villkor för volymlicensprogrammet. Volymavtalets underliggande CLA-avtal (Vervas) gäller i två-årsperioder som förlängs om uppsägning inte sker. Myndigheternas hängavtal gäller från deras tecknande och så länge övergripande volymlicensavtal gäller. Samma ansökningsformulär används av både Verva, Kommentus och anslutande myndigheter.	Övergripande volymlicensavtal tecknas mellan Novell och huvudkunderna <del>Statskontoret</del> Verva resp. Kommentus.  Hängavtal (membership) tecknas mellan Myndighet och Novell
5:2	Programavtals tillägg för Konsument/ Privatpersoner		02-09-01	Tilläggsavtal till en Myndighets lokala hängavtal (Membership) för att erbjuda 'Myndighet till Medborgar' tjänster.	Myndighet-Novell
5:3	Addendum Arbetsstationsbaserad licensiering			Tilläggsavtal till en Myndighets lokala hängavtal (Membership) för att nyttja en Arbetsstationsbaserad licensiering.	Myndighet-Novell
<del>5:4</del>	<del><i>Premium Services</i></del>	<del>2.0</del>	<del>02-03</del>	<del><i>Avtal som reglerar villkor för supporttjänster</i></del>	<del><i>Myndighet-Novell</i></del>
5:5	MLA, Master License Agreement			Direktavtal	Myndighet-Novell
5:6	ALA, Academic License Agreement			Direktavtal	Universitet/Högskola – Novell
5:7	SLA, School License Agreement			Direktavtal (hyra)	Kommunala Grundskolor – Novell

Underbilagorna 5:5, 5:6 och 5:7 bifogas ej detta Volymavtal.

## Bilaga 7 Avtalsstruktur



## Bilaga 8 Beställningsberättigade Myndigheter, information och meddelanden

### 1 Beställningsberättigade Myndigheter

Organisationsenheter som är berättigade att beställa med Volymavtalet som grund är alla statliga myndigheter, landsting och kommuner, riksdag samt vissa stiftelser och bolag. I detta avtal benämns alla sådana enheter för Myndighet. Varje Myndighet är en "upphandlande enhet" enligt Lagen om offentlig upphandling (SFS 1992:1528).

Följande gäller för berättigade Myndigheter:

- ~~Förteckning framgår av [www.statskontoret.se](http://www.statskontoret.se). Dessutom omfattas kommuner och landsting.~~
- Förteckning framgår av [www.avropa.se](http://www.avropa.se). Dessutom omfattas kommuner och landsting.
- Kommunala bolag finns inte förtecknade, men bolag som är kommun- respektive landstingsägda till mer än 50 % är beställningsberättigade.

### 2 Information

#### 2.1 Novell

*Ytterligare information om detta Volymavtal återfinns på:* <http://www.novell.com/sweden/publicsector/>

*Ytterligare information om detta Volymavtal återfinns på:* <http://www.novell.com/verva>

#### 2.2 **Statskontoret Verva**

*Information ges på [www.statskontoret.se/IKT-upphandling](http://www.statskontoret.se/IKT-upphandling)*

Information ges på [www.verva.se](http://www.verva.se) och [www.avropa.se](http://www.avropa.se)

#### 2.3 **Kommentus**

Information ges på [www.kommentus.se](http://www.kommentus.se)

Detta avtal utgör inte annat tillägg till eller annan ändring i avtal 6767/05 än vad som anges ovan.

Av detta avtal har två exemplar undertecknats och utväxlats.

Stockholm 2008-09-<sup>25</sup>

Verva



~~Jan Schönbeck~~

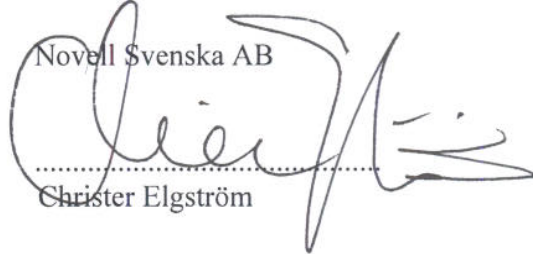
Desirée Veschetti Holmgren  
FF, Generaldirektör



Betalansvarig

Stockholm 2008-09-<sup>28</sup>

Novell Svenska AB



Christer Elgström